

Phone : +(242) 05 377 95 54  
+(242) 05 377 95 64  
AFTN : FCCCYNYX  
E-mail : bnibrazza@asecna.org  
bnibrazza@yahoo.fr  
Web : https://aim.asecna.aero



**BUREAU NOTAM INTERNATIONAL  
DE L'AFRIQUE CENTRALE**  
B.P. 660 BRAZZAVILLE – CONGO

**AIC  
NR 31/A/21FC  
OCT 13<sup>th</sup>, 2021**

CAMEROUN – CENTRAFRIQUE – CONGO – GABON – GUINEE ÉQUATORIALE – SAO TOME – TCHAD

## RÉPUBLIQUE DU CONGO

### ÉPIDÉMIE DE CORONAVIRUS / *CORONAVIRUS* *EPIDEMIC*

**CETTE AIC REMPLACE ET ANNULE LE NOTAM A1333/21 et  
L'AIC NR 50/A/20FC**

***THIS AIC REPLACES AND CANCELS NOTAM A1333/21 AND AIC NR  
50/A/20FC***

Mise en vigueur / <i>Effective date</i> :	OCT 18 <sup>th</sup> , 2021
---	-----------------------------

#### **Introduction**

La présente circulaire d'information aéronautique publie les dispositions sanitaires applicables pour les passagers entrant sur le territoire congolais.

**Note circulaire n°00020/MSP/CAB.21 modifiant les dispositions sanitaires de la note circulaire n°00023/MSPPFIFD/CAB.20 du 24/08/2020 pour les passagers entrant sur le territoire congolais**

En rapport avec l'évolution actuelle de la pandémie de Covid-19 et en application des décisions de la Coordination nationale du 23 septembre 2021, les mesures sanitaires ci-après sont prises pour renforcer la surveillance épidémiologique au niveau des points d'entrée, notamment au niveau des ports, aéroports et frontières terrestres :

#### **Introduction**

*This aeronautical information circular publishes the health provisions applicable to passengers entering Congolese territory.*

**Circular note n°00020/MSP/CAB.21 modifying the health provisions of circular note n°00023/MSPPFIFD/CAB.20 of 24/08/2020 for passengers entering Congolese territory**

*In relation to the current evolution of the Covid-19 pandemic and in application of the decisions of the National Coordination of September 23rd, 2021, the following health measures are taken to strengthen epidemiological surveillance at the entry points, in particular at ports, airports and land borders*

1. Les passagers doivent se conformer aux dispositions sanitaires en vigueur dans les pays d'embarquement ;
2. Tous les passagers sont testés par RT-PCR à leur arrivée, à leur frais ;
3. Après leur prélèvement, les passagers se rendent à leur domicile ou à leur lieu d'hébergement d'où ils recevront leur résultat par voie électronique ;
4. En attendant leurs résultats, les passagers sont tenus à l'isolement et à la restriction des mouvements ;
5. Les passagers dépistés positifs seront contactés par les services de santé pour leur prise en charge suivant les directives nationales ;
6. Le prix du RT-PCR est fixé à quarante milles (40.000) FCFA ;
7. Les passagers peuvent se faire préenregistrer au départ et procéder au paiement des frais du test RT-PCR à partir de la plateforme dédiée à cet effet : [www.voyage-congo.com](http://www.voyage-congo.com);
8. La présente circulaire prend effet à compter du 18 octobre 2021 à zéro heure.

Il est rappelé que les passagers doivent observer les mesures barrières tout au long de leur séjour sur le territoire congolais.

1. *Passengers must comply with the health provisions in force in the countries of embarkation;*
2. *All passengers are tested by RT-PCR on arrival, at their expense;*
3. *After taking their sample, passengers go to their home or place of accommodation where they will receive their results by mail;*
4. *While waiting for their results, passengers are kept in isolation and restricted movements;*
5. *Passengers tested positive will be contacted by the health services for their treatment according to national guidelines;*
6. *The price of the RT-PCR is fixed at forty thousand (40,000) FCFA;*
7. *Passengers can pre-register on departure and pay the costs of the RT-PCR test from the dedicated platform: [www.voyage-congo.com](http://www.voyage-congo.com);*
8. *This circular takes effect from October 18th, 2021 at midnight.*

*It is recalled that passengers must observe barrier measures throughout their stay on Congolese territory.*

CETTE AIC COMPORTE 2 PAGES / THIS AIC HAS 2 PAGES